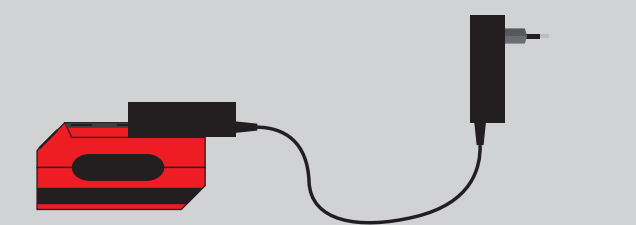



DE Originalbetriebsanleitung - Akku/ Ladegerät
EN Translation of the original instructions - Battery/ Charging equipment
FR Traduction du mode d'emploi d'origine - Batterie/ Dispositif de charge
IT Traduzione del Manuale d'Uso originale - Batteria/ L'impianto di caricamento

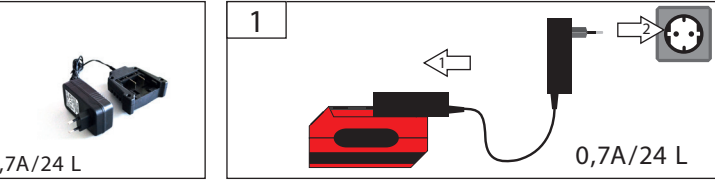
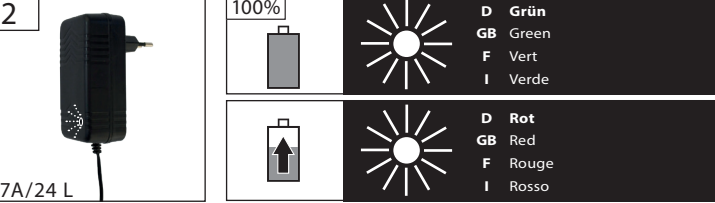


3Ah/24 AP; 0,7A/24 L

GÜDE GmbH & Co. KG · Birkichstrasse 6 · 74549 Wolpertshausen · Deutschland



24 V - 0,7A/24 L

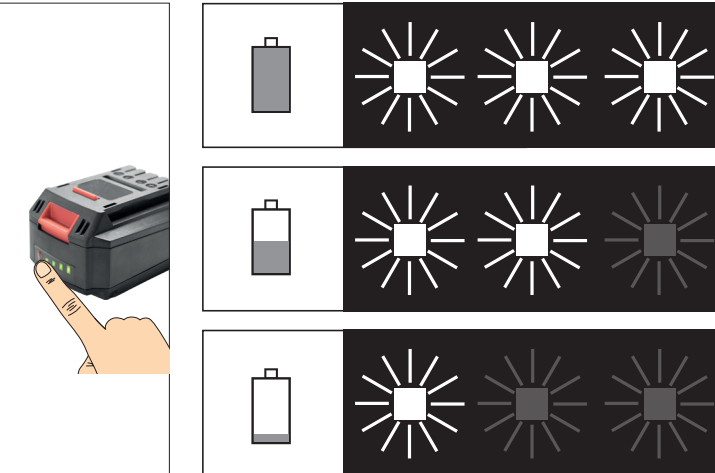



0,7A/24 L

100%

	D Grün
	GB Green
	F Vert
	I Verde

	D Rot
	GB Red
	F Rouge
	I Rosso



Technische Daten		24 V
Akku		3Ah/24 AP
Spannung		24 V ===
Akkukapazität		3,0 Ah
Akku-Leistung		72 Wh
Gewicht		0,74 kg
Art.Nr.:		95808

D - DEUTSCH		24 V
Akku-Ladegerät		0,7A/24 L
Eingangsspannung		100 - 240 V~
Frequenz		50-60 Hz
Ausgangsspannung		25,2 V ===
Ausgangstrom		0,7 A
Aufnahmeleistung		30 W
Ladezeit (min.) ca.		300

Sicherheitshinweise

WARNUNG
Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Ladegeräte sind ausschließlich geeignet die folgenden Wechselakkus zu laden:
3Ah / 24 AP; 0,7 A/24L

WARNUNG!
Das Laden anderer Akkus ist nicht zulässig. Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemeinen gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig. Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:

1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Ladestation

In den Akku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr). Benutzen Sie das Ladegerät niemals in feuchter oder nasser Umgebung. Nur zur Verwendung in Innenräumen geeignet. Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegerät übereinstimmt. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Trennen Sie Kabelverbindungen nur durch Ziehen am Stecker. Ziehen am Kabel könnte Kabel und Stecker beschädigen und die elektrische Sicherheit würde nicht mehr gewährleistet.

Benutzen Sie niemals das Ladegerät wenn Kabel, Stecker oder das Gerät selbst durch äußerliche

Einwirkung beschädigt sind. Bei Beschädigungen in Fachwerkstatt reparieren lassen. Verhindern Sie, dass die Kühlfunktion des Gerätes durch Verdecken der Kühlschlitze behindert wird. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder auf brennbarem Untergrund. Öffnen Sie niemals das Ladegerät. Im Falle einer Störung wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt. Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das Güde-Ladegerät. Bei Verwendung anderer Ladegeräte können Defekte auftreten oder ein Brand ausgelöst werden. Die Außenfläche des Akkus muss sauber und trocken sein, bevor Sie ihn aufladen.

Akku

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder beim Gebrauch beschädigter Akkus können Dämpfe austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Brandgefahr! Explosionsgefahr!
Verwenden Sie niemals beschädigte, defekte oder deformierte Akkus. Den Akku niemals öffnen, beschädigen und nicht fallen lassen. Akku nie in Umgebung von Säuren und leicht entflammaren Materialien laden. Akku vor Hitze und Feuer schützen. Akku nur in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C bis +40°C verwenden. Niemals auf Heizkörpern ablegen oder längere Zeit starker Sonnenstrahlung aussetzen. Nach starker Belastung erst abkühlen lassen. Kurzschluss - Kontakte des Akkus nicht mit Metallteilen überbrücken. Bei Entsorgung, Transport oder Lagerung muss der Akku verpackt werden (Plastiktüte, Schachtel) oder die Kontakte müssen abgeklebt werden.

Arbeitshinweise

Die Akkus werden nur teilweise vorgeladen geliefert und müssen vor Gebrauch zum ersten Mal voll aufgeladen werden. Laden Sie den Akku nach, wenn das Gerät zu

langsam läuft oder stehen bleibt. Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht. Der Li-Ionen-Akku ist durch die „Electronic-Cell Protection“ gegen Tiefentladung geschützt. Eine wesentlich kürzere Betriebszeit des geladenen Akkus zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur Original-Ersatz-Akkupacks.

Symbole

Akku

- Akku vor Hitze und Feuer schützen
- Akku vor Wasser und Feuchtigkeit schützen
- Akku vor Temperaturen über 40°C schützen
- Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll

Ladegerät

- Achtung! WARNUNG
- Betriebsanleitung lesen
- Das Ladegerät nur in Innenräumen benutzen
- Gerätesicherung
- Schutzklasse II
- CE Konformitätszeichen
- Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.
- Vor Nässe schützen

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor*) können für Kinder gefährlich sein.

Erststiftungsgefahr!
Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.

- Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Akkus umweltgerecht entsorgen
Li-Ion-Akkus sind entsorgungspflichtig. Lassen Sie defekte Akkus vom Fachhandel entsorgen. Akkus müssen aus dem Gerät entfernt werden bevor es verschrottet wird. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten. Versenden Sie daher nie einen defekten Akku per Post etc. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Entsorgungsstelle. Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation
Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im

Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer: _____
Artikelnummer: _____
Baujahr: _____

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Technical Data		24 V
Battery		3Ah/24 AP
Voltage		24 V ===
Battery capacity		3,0 Ah
Battery-Power		72 Wh
Weight		0,74 kg
Art.No.:		95808

Battery-Charging equipment		24 V
		0,7A/24 L
Input voltage		100 - 240 V~
Frequency		50-60 Hz
Output voltage		25,2 V ===
Output current		0,7 A
Input power		30 W
Charging time (min.) ca.		300

Safety Instructions

WARNING
Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

Children over the age of 8 and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack

how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties. The operator is responsible for accidents or risks to third parties. In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and operate responsibly toward third parties. The operator is responsible for accidents or risks to third parties. In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

may only use the machine when supervised or after being instructed on the safe use of the machine and understanding the risks arising from such use. Children may not play with the machine. Cleaning and user maintenance may not be provided by children without supervision.

Specified Conditions Of Use

Chargers are exclusively suitable to charge these replaceable batteries:
3Ah / 24 AP; 0,7 A/24L

Charging station

No metal parts may enter the shaft to slide the battery (risk of short circuit). Never use the charger in moist or wet conditions. Suitable for indoor areas only. Make sure the system voltage corresponds to the charger type plate details. There is a risk of electric shock. Cable connections to be separated by pulling the plug only. Pulling the cable could damage both the cable and plug. As a result, electric safety would no longer be guaranteed.

WARNING!
Charging any other battery is not allowed. Single-use batteries must not be charged with the charger.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

Emergency procedure

Conduct a first-aid procedure adequate to the injury and summon qualified medical attendance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and calm them down. For the sake of eventual accident, in accordance with DIN 13164, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information:-
1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

Never use the charger when the cable, plug or the machine is damaged by external influences. In case damage let repaired in authorized workshop. Make sure the cooling function is not limited by covering the cooling slots. Do not operate the appliance near heat sources or on a flammable surface. Never open the charger. Contact a specialised workshop in case of any defect. The Guide charger to be used only to charge the battery. There can be malfunction or fire if different chargers are used. The outer battery surface must be clean and dry before the battery starts being charged.

Battery

Vapours may leak out in case of unauthorised use or when using a damaged accumulator. Bring fresh air and seek medical advice if experiencing difficulties. Vapours may irritate the respiratory system.

Risk of fire! Risk of explosion!
Never use damaged, defective or deformed accumulators. Never open or damage the accumulator or let it fall on the ground. Never charge the battery in an environment with acids and easily flammable materials. Protect the battery against heat and fire. Battery to be used at the ambient temperatures between 10°C and +40°C only. Never put the battery on heaters and do not expose it to strong sunlight for a long time. After being subject to heavy load, let the battery cool down first. Short circuit - do not bridge the accumulator contacts with metal parts. The accumulator must be packaged (plastic bag, box) or accumulator contacts must be sealed up for accumulator disposal, transport or storage.

Work instructions

Accumulators are supplied partially charged and must therefore be fully charged before being used for the first time. Charge the accumulator when the appliance is running slowly or stops. A Li-ion battery may be charged at any time without any shortening of its life. Charging process interruption will not damage the accumulator. A Li-ion battery is protected by the Electronic Cell Protection against deep discharge. A significantly shorter operating time of a charged battery means the battery life is over and the battery must be replaced. Original spare batteries to be used only.

Symbols

Battery

- Protect the battery against heat and fire.
- Protect the battery against water and moisture.
- Protect the battery against temperatures above 40°C.

Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Ladegerät
0,7A/24 L

Einschlägige EG-Richtlinien

2014/35/EU 2014/30/EU

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; A1PS GS 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Akkupack
3Ah/24 AP

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62133:2002	
UN 38.3	
Wolpertshausen, 2018-04-12	

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives. In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Charging equipment
0,7A/24 L

Appropriate EU Directives

2014/35/EU 2014/30/EU

Harmonised standards used

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; A1PS GS 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Battery pack
3Ah/24 AP

Harmonised standards used

EN 62133:2002	
UN 38.3	
Wolpertshausen, 2018-04-12	

Helmut Arnold/Managing Director
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Authorized to compile the technical file.

Li-ion	Do not throw the batteries in household waste.
♻	Deliver the batteries to a collection centre of old batteries where they will be recycled in an environmentally friendly way.
Charging equipment	
⚠	Caution!/ WARNING
📖	Read the Operating Instructions
🏠	Charger to be used in closed spaces only.
⚡	Appliance protection
📦	Protection class II
CE	CE marking
⚠	Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.
☔	Protect against humidity
↑↑	This side up

are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styro-por[®]) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device. The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period. The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Batterie	24 V
 	
Tension	24 V ===
Capacité de la batterie	3,0 Ah
Batterie-Puissance de batterie	72 Wh
Poids	0,74 kg
No.de commande	95808

Dispositif de charge	24 V
 	
Tension d'entrée	100 - 240 V~
Fréquence	50-60 Hz
Tension d'entrée	25,2 V ===
Courant d'entrée	0,7 A
Puissance	30 W
ca. Durée de charge (min.)	300

⚠ 👤 Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes. L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes. Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Instructions De Sécurité

⚠ **AVERTISSEMENT**
Lisez toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non respect des consignes indiquées ci-dessous peuvent engendrer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. **Conservez toutes les consignes et instructions de sécurité pour une utilisation ultérieure.**

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.

⚠ Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Dispose of the batteries in an environmentally friendly manner.

Li-ion batteries are subject to the special disposal obligation. Have any defective batteries disposed of by a specialised shop. The battery must be taken out before the appliance is scrapped. Damaged batteries may harm the environment and your health if toxic vapours or liquids leak out of such batteries. Therefore, never send a defective battery by post, etc. Please contact your local recycling centre. Dispose of the batteries when discharged. We recommend applying an adhesive tape on the poles to protect them against short circuit. Never open the battery.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials

Important information for the customer
Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needles bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:	
Art. No.:	
Year of production:	

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Utilisation conforme à la destination

Les chargeurs conviennent exclusivement à la charge de ces batteries rechargeables
3Ah / 24 AP; 0,7 A/24L

⚠ **AVERTISSEMENT!**
Il est interdit de charger une autre batterie. Il est interdit d'utiliser le chargeur pour charger des batteries non rechargeables.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

Conduite en cas d'urgence

Effectuez les premiers gestes de secours et appelez rapidement les premiers secours. Protégez le blessé d'autres blessures et calmez-le. Pour des raisons de risque d'accident, le lieu de travail doit être équipé d'une armoire à pharmacie selon DIN 13164. Il est nécessaire de compléter immédiatement le matériel pris dans l'armoire à pharmacie. Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants:

N'utilisez jamais le chargeur lorsque le câble, la fiche ou l'appareil lui-même est endommagé par des influences extérieures. En cas d'endommagement, faire répare par un atelier agréé. Évitez de limiter la fonction de refroidissement en couvrant les fentes de refroidissement. N'utilisez pas l'appareil à proximité des sources de chaleur ou sur une surface chaude. N'ouvrez jamais le chargeur. En cas de panne, contactez un atelier spécialisé. Pour charger la batterie, utilisez seulement le chargeur GÜDE. L'utilisation d'autres dispositifs de charge peut engendrer des défauts ou un incendie. Avant la charge, la surface extérieure de la batterie doit être propre et sèche.

Batterie

Une utilisation incompétente ou l'utilisation d'un accumulateur endommagé peut provoquer des fuites de vapeurs. Amenez de l'air frais et contactez un médecin en cas de problèmes. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

Serial No.:	
Art. No.:	
Year of production:	

Consignes de travail

Les accus ne sont livrés que partiellement chargés et doivent donc être complètement chargés avant utilisation. Rechargez l'accu dès lors que l'appareil fonctionne trop lentement ou s'arrête. L'accu Li-ion peut être chargé à tout moment sans recourir sa durée de vie. L'interruption du chargement n'endommage pas l'accu. L'accu Li-ions est protégé contre la décharge complète grâce à la "Electronic Celle Protection". Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de rechange d'origine Une durée de fonctionnement sensiblement raccourcie de l'accu indique que celui-ci est trop faible et doit être remplacé. N'utilisez que des accus de recharge d'origine Používejte jen originální náhradní baterie

Symboles

Batterie
⚠ Protégez la batterie de la chaleur et du feu.

⚠ Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.

☔ Protégez de l'humidité

↑↑ Sens de pose

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.

⚠ Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.

Éliminez les accumulateurs de façon écologique.

Les accumulateurs Li-ion doivent être éliminés de façon spéciale. Remettez les accumulateurs défectueux à un magasin spécialisé. Avant de broyer l'appareil, retirez l'accumulateur. Les accumulateurs endommagés peuvent nuire à l'environnement et à votre santé, car ils peuvent présenter des fuites de vapeurs ou gaz toxiques.

- Lieu d'accident
- Type d'accident
- Nombre de blessés
- Type de blessure

Poste de charge

Aucune particule métallique ne doit pénétrer dans le compartiment à batterie (risque de court-circuit).

N'utilisez jamais le chargeur dans un environnement humide ou mouillé. Il convient uniquement à l'utilisation à l'intérieur. Vérifiez si la tension du secteur correspond aux données figurant sur la plaque signalétique du chargeur. Risque d'électrocution. Séparez les raccords de câble seulement en tirant sur la fiche. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée. Le fait de tirer sur le câble pourrait endommager le câble ainsi que la fiche, la sécurité électrique ne serait alors plus assurée.

<div>⚠</div> <div>Risque d'incendie ! Risque d'explosion !</div> <div>N'utilisez jamais des accumulateurs endommagés, défectueux ou déformés. N'ouvrez jamais un accumulateur, ne l'endommagez pas et ne le faites pas tomber. Ne chargez jamais la batterie dans un environnement avec acides et matières légèrement inflammables. Protégez la batterie de la chaleur et du feu. Utilisez la batterie seulement dans l'étendue des températures de +10°C à +40°C. Ne la posez jamais sur des corps de chauffe et ne l'exposez pas trop longtemps aux rayons du soleil. En cas de forte charge, laissez-la d'abord refroidir. Court-circuit - ne shuntez pas les contacts de l'accumulateur avec des pièces métalliques. Lors de la liquidation, le transport ou le stockage, il est nécessaire d'emballer l'accumulateur (sac en plastique, boîte) ou de coller les contacts.</div>
--

Batterie	24 V
 	
Tensione	24 V ===
Capacité dell'accumulatore	3,0 Ah
Batteria-Potenza	72 Wh
Peso	0,74 kg
No. de articulo	95808

L'impianto di caricamento	24 V
 	
Tensione d'ingresso	100 - 240 V~
Frequenza	50-60 Hz
Tensione d'uscita	25,2 V ===
Corrente d'uscita	0,7 A
Potenza assorbita	30 W
Intervallo di caricamento (min.)ca.	300

⚠ Protégez la batterie de l'eau et de l'humidité.

⚠ Protégez la batterie des températures supérieures à 40°C.

☔ Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques.

♻ Déposez les batteries dans un centre de collecte de batteries usagées ou elles seront recyclées de façon écologique.

Dispositif de charge
⚠ Attention!/AVERTISSEMENT

📖 Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.

🏠 Fusible de l'appareil

⚡ Fusible de l'appareil

📦 Type de protection II

CE symbole CE

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil. La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat. La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.
Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Batterie	24 V
 	
Tensione	24 V ===
Capacité dell'accumulatore	3,0 Ah
Batteria-Potenza	72 Wh
Peso	0,74 kg
No. de articulo	95808

L'impianto di caricamento	24 V
 	
Tensione d'ingresso	100 - 240 V~
Frequenza	50-60 Hz
Tensione d'uscita	25,2 V ===
Corrente d'uscita	0,7 A
Potenza assorbita	30 W
Intervallo di caricamento (min.)ca.	300

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoins du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à porté de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :

Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Batteria

In caso di utilizzo inesperto o di utilizzo di un accumulatore difettoso possono fuoriuscire dei va-pori. Far portare l'aria fresca e in caso di problemi contattare il medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

⚠ **Pericolo di incendio Pericolo d'esplosione!**

Mai utilizzare accumulatori difettosi, danneggiati o deformati. Mai aprire accumulatori, non danneggiarli o farli cadere per terra. Mai caricare l'accumulatore nell'ambiente con gli acidi e materiali facilmente infiammabili. Proteggere l'accumulatore contro le temperature elevate e contro la fiamma. Utilizzare l'accumulatore solo in temperatura dell'ambiente tra 10°C a +40°C. Mai appoggiarlo sui corpi di riscaldamento e non sottoporlo per lungo all'irraggiamento solare. Dopo un forte carico lasciarlo raffreddare prima. Cortocircuito – non ponteggiare i contatti dell'accumulatore con parti metalliche. In caso di smaltimento, trasporto o stoccaggio l'accumulatore deve essere imballato (sacco di plastica, scatola), o i contatti devono essere bloccati con nastro adesivo.

⚠ Proteggere l'accumulatore contro le temperature superiori a 40°C.

☔ Non buttare le batterie esauste nei rifiuti solidi urbani.

♻ Portare le batterie in un punto di raccolta di batterie esauste dove saranno riciclate in modo ecologico.

L'impianto di caricamento
⚠ Attenzione!/AVVERTENZA
📖 Prima dell'uso leggere il Manuale d'Uso
🏠 Utilizzare il caricabatterie solo in ambienti interni.
⚡ Fusibile dell'apparecchio
📦 Tipo di protezione II
CE Simbolo CE

Istruzioni di lavoro

Gli accumulatori vengono forniti solo parzialmente carichi e prima dell'utilizzo devono caricarsi appie-no per la prima volta. Se la macchina gira lentamente o rimane ferma, ricaricare l'accumulatore. Un accumulatore Li-Ion può essere ricaricato ogni qual volta senza accorciare la sua durata di vita. L'interruzione del processo di ricarica non può danneggiare l'accumulatore L'accumulatore Li-ion è protetto da protezione elettronica "Electronic-Cell Protection" dallo scaricamento completo. Il tempo di funzionamento sostanzialmente più breve significa che la batteria è consumata e deve essere sostituita. Utilizzare solo batterie sostitutive originali.

Simboli

Batteria
⚠ Proteggere l'accumulatore contro il calore e la fiamma.
☔ Proteggere l'accumulatore contro l'acqua ed umidità.

⚠ Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

☔ Proteggere all'umidità

↑↑ L'imballo deve essere rivolto verso alto

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.

⚠ Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltire gli accumulatori in maniera ecologica
Gli accumulatori al Li-Ion sono sottoposti al regime di smaltimento speciale. Fare smaltire gli accumulatori difettosi da un negozio specializzato. Prima di far rottamare l'apparecchio, dovete togliere l'accumulatore. Gli accumulatori difettosi possono compromettere l'ambiente e la Vostra salute, se ne fuoriescono i vapori o liquidi velenosi.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio. La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita. La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente
Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Traduzione de la déclaration de conformité CE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Dispositif de charge

0,7A/24 L

Directives de la CE applicables

☒ 2014/35/EU

☒ 2014/30/EU

Normes harmonisées applicables

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; AfPS GS 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Batteria
3Ah/24 AP

Normes harmonisées applicables

EN 62133:2002	
UN 38.3	
 	
Wolpertshausen, 2018-04-12	

Helmut Arnold/Gérant
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Autorisé à compiler la documentation technique.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE
Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene. Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

L'impianto di caricamento

0,7A/24 L

Directive CE applicabili

☒ 2014/35/EU

☒ 2014/30/EU

Applicate norme armonizzate

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; AfPS GS 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Batteria
3Ah/24 AP

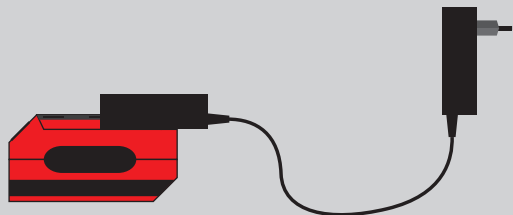
Applicate norme armonizzate

EN 62133:2002	
UN 38.3	
 	
Wolpertshausen, 2018-04-12	

Helmut Arnold/Amministratore delegato
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica

NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Batterij/ Laadapparaat
CZ Překlad originálního návodu k provozu - Baterie/ Nabíjecí zařízení
SK Preklad origi nálneho návodu na prevádzku - Baterie/ Nabíjecí zařízení
HU Az eredeti használati utasítás fordítása - Batéria/ Nabíjásie zariadenie

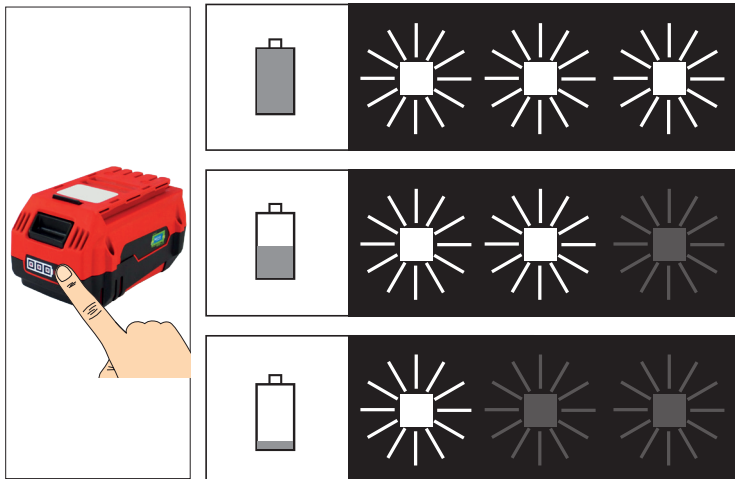
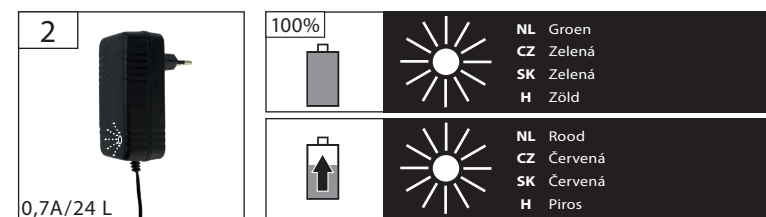
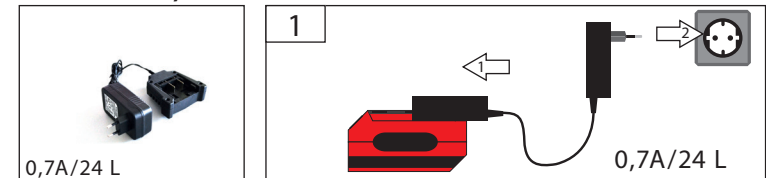


3Ah/24 AP; 0,7A/24 L

GÜDE GmbH & Co. KG · Birkichstrasse 6 · 74549 Wolpertshausen · Deutschland



24 V - 0,7A/24 L



Batterij	24 V
	3Ah/24 AP
Spanning	24 V ---
Accucapaciteit	3,0 Ah
Batterijvermogen	72 Wh
Gewicht	0,74 kg
Artikel -Nr.:	95808

Laadapparaat	24 V
	0,7A/24 L
Ingangsspanning	100 - 240 V~
Frequentie	50-60 Hz
Uitgangsspanning	25,2 V ---
Uitgangs-stroom	0,7 A
Opnamevermogen	30 W
Laadtijd (min.) ca.	300

! Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen. De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden. Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Veiligheidsadviezen

! WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvolgen van veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of zware letsels veroorzaken. **Bewaar voor de toekomst alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.**

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

De laadapparaten zijn uitsluitend geschikt voor het laden van de navolgende wisselaccu's: **3Ah / 24 AP; 0,7 A/24L**

! WAARSCHUWING!

Het laden van andere accu's is niet toegestaan. Niet oplaadbare batterijen mogen met het laadapparaat niet opgeladen worden.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schaden niet aansprakelijk gesteld worden.

Handelswijze in noodgeval

Tref de noodzakelijke maatregelen om eerste hulp te verlenen, die met het letsel overeenkomt en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp aan. Bescherm gewonde personen voor overig letsel en stel ze gerust. Voor het eventueel plaatsvinden van een ongeval zou altijd een verbandtrommel, volgens DIN 13164, op

Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en / of kennis, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over een veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en het onderhoud door gebruiker mag door kinderen niet zonder toezicht uitgevoerd worden.

de werkplaats bij de hand moeten zijn. Het uit de verbandtrommel genomen materiaal dient onmiddellijk aangevuld te worden. Indien u hulp vraagt, geef de volgende gegevens door: 1. Plaats van het ongeval 2. Soort van het ongeval 3. Aantal gewonden mensen 4. Soort verwondingen

Laadstation

In de accuhouder van het laadapparaat mogen geen metalen onderdelen terecht komen. Gebruik het laadapparaat nooit in een vochtige of natte omgeving. Enkel geschikt voor gebruik in binnenuitruimten. Let er op dat de netspanning in overeenstemming is met de netspanning op het typeplaatje van het laadapparaat. Er bestaat het gevaar van een elektrische schok. Ontkoppel de kabelverbindingen enkel door te trekken aan de stekker. Trekken aan de kabel kan de kabel en de stekker beschadigen en de elektrische veiligheid zou niet meer gewaarborgd zijn.

Gebruik het laadapparaat nooit als de kabel, de stekker of het apparaat zelf beschadigd zijn door externe invloeden. Bij beschadigingen in een vakkundige werkplaats laten repareren. Verhinder dat de koelfunctie van het apparaat door bedekking van de koelgroeven beperkt wordt. Gebruik het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of op een brandbare ondergrond. Open nooit het laadapparaat. Consulteer in geval van storing een vakkundige werkplaats. Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend het Güde laadapparaat. Bij het gebruik van een ander laadapparaat kunnen defecten optreden of kan brand ontstaan. De oppervlakte van de accu dient schoon en droog te zijn voordat u deze gaat opladen.

Batterij

Bij onjuist gebruik of bij het gebruik van beschadigde accu's kunnen dampen ontstaan. Voer verse lucht toe en bezoek bij klachten een arts. De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.

Laad de accu na, indien het apparaat te langzaam draait of blijft staan. De li-ion-accu kan elk moment opgeladen worden, zonder de levensduur te bekorten. Een onderbreking van het laadproces schaadt de accu niet. De li-ion-accu is door de „Electronic Cell Protection“ tegen een te diepe ontlading beschermd. Een aanzienlijk kortere gebruikstijd van een geladen accu geeft aan dat de accu versleten is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend originele vervangingsaccu's.

Symbolen

Batterij

- Accu tegen hitte en vuur beschermen
- Accu tegen water en vocht beschermen
- Accu tegen temperaturen boven 40°C beschermen
- Verwijder de accu's niet in het huisafval!

Verpakkingsoriëntering boven

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.

- Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Accu's op milieuvriendelijke wijze verwijderen Li-ion-accu's mogen niet als huisafval verwijderd worden. Laat defecte accu's door een vakkundige handelaar verwijderen. Accu's dienen uit het apparaat verwijderd te worden voordat het apparaat gesloopt wordt. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, indien giftige dampen of vloeistoffen ontstaan. Verzend daarom nooit een defecte accu per post etc. Wendt u zich tot uw plaatselijke verzamelplaats.

Verwijder accu's in een ontladen toestand. Wij adviseren de polen met een plakband af te dekken om kortsluiting te voorkomen. Open de accu niet.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principeel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnum-

! **Brandgevaar! Explosiegevaar!** Gebruik nooit beschadigde, defecte of gedeformeerde accu's. Een accu nooit openen, beschadigen en/of laten vallen. Accu's nooit in de omgeving van zuren en licht ontvlambare materialen laden. Accu tegen hitte en vuur beschermen. Accu enkel in een omgevingstemperatuur tussen 10°C en +40°C gebruiken. Nooit op verwarmingselementen plaatsen of langere tijd aan sterke zonnestraling blootstellen. Na een zware belasting de accu eerst laten afkoelen. Kortsluiting – Contacten van de accu niet met metalen onderdelen overbruggen (met elkaar verbinden). Voor het verwijderen, het vervoeren of bij opslag moet de accu verpakt worden (plastic zak, doos) of de contacten moeten afgeplakt worden.

Werkinstructies

De accu's worden slechts gedeeltelijk voorgeladen geleverd en dienen voor het eerste gebruik volledig opgeladen te worden.

Geef de accu's af op een verzamelplaats voor oude batterijen waar deze milieuvriendelijk worden gerecycled.

Laadapparaat

- Opgelet!WAARSCHUWING
- Gebruiksaanwijzing lezen
- Het laadapparaat uitsluitend in binnenuitruimten gebruiken
- Apparaatzekering
- Beveiligingsklasse II
- CE Symbool
- Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren
- Tegen vocht beschermen

Verwijdering van de sportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor*) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikkingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat. De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

mer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:
Artikelnummer:
Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Baterie	24 V
	3Ah/24 AP
Napětí	24 V ---
Kapacita akumulátoru	3,0 Ah
Baterie-výkon	72 Wh
Hmotnost	0,74 kg
Obj.č	95808

Nabíjecí zařízení	24 V
	0,7A/24 L
Vstupní napětí	100 - 240 V~
Kmitočet	50-60 Hz
Výstupní napětí	25,2 V ---
Výstupní proud	0,7 A
Příkon	30 W
Doba nabíjení (min.) ca.	300



a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám. Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám. Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Bezpečnostní Upozornění

! **VAROVÁNÍ** **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.** Chyby při dodržování níže uvedených pokynů mohou vést k úderu elektrickým proudem, požáru a ebo vážným úrazům. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uschovejte pro budoucí použití.**

Přístroj mohou používat děti od 8 let a více a osoby se sníženými fyzický-

! **VAROVÁNÍ!** Nabíjení jiného akumulátoru není dovoleno. S nabíječkou se nesmí nabíjet jednorázové baterie.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

Chování v případě nouze

Zaveďte úrazu odpovídající potřebnou první pomoc a vyzvěte co možná nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalšími úrazy a uklidněte jej. Kvůli případné nehodě musí být na pracovišti vždy po ruce lékárníčka první pomoci dle DIN 13164. Materiál, který si z lékárníčky vezmete, je třeba ihned doplnit. Pokud požadujete pomoc, uveďte tyto údaje: 1. Místo nehody 2. Druh nehody 3. Počet zraněných 4. Druh zranění

Baterie

Při neodborném používání nebo při používání poškozeného akumulátoru mohou unikat páry. Přivěďte čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékaře. Páry mohou dráždit dýchací cesty.

! **Nebezpečí požáru! Nebezpečí exploze!** Nikdy nepoužívejte poškozené, vadné nebo zdeformované akumulátory. Akumulátor nikdy neotvírejte, nepoškozujte a nenechte spadnout na zem. Nikdy nenabíjete akumulátor v prostředí s kyselinami a lehce vznětlivými materiály. Chraňte akumulátor před horkem a ohněm. Akumulátor používejte jen při teplotě prostředí mezi 10°C až +40°C. Nikdy ho neodkládejte na topná tělesa, a nevystavujte ho delší dobu silnému slunečnímu záření. Po silném zatížení ho nejprve nechte vychladnout. Zkrat – nepřemostíte kontakty akumulátoru kovovými částmi. Při likvidaci, dopravě nebo skladování se musí akumulátor zabalit (plastový sáček, krabice), nebo se musí přelepit kontakty.

mi, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnou zkušeností a / nebo s nedostatečnými znalostmi jen tehdy, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají. Děti si nesmějí hrát s přístrojem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Použití v souladu s určením

Nabíječky jsou vhodné výhradně k nabíjení těchto vyměnitelných baterií: **3Ah / 24 AP; 0,7 A/24L**

Nabíjecí stanice

Do šachty pro zasunutí baterie se nesmí dostat žádné kovové části (nebezpečí zkrat). Nepoužívejte nabíječku nikdy ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Je vhodná jen do vnitřních prostorů. Ujistěte se, že napětí sítě souhlasí s údaji na typovém štítku nabíječky. Hrozí nebezpečí rány elektrickým proudem. Kabelové spoje oddělte jen zatažením za zástrčku. Tahání za kabel by mohlo poškodit kabel i zástrčku, a poté by už nebyla zaručena elektrická bezpečnost.

Nikdy nepoužívejte nabíječku, když je kabel, zástrčka nebo vlastní přístroj poškozený vnějšími vlivy. Při poškození nechte opravit v autorizované dílně. Zabraňte, aby se omezila funkce chlazení zakrytím chladících drážek. Neprovazujte přístroj v blízkosti zdrojů tepla nebo na hořlavém podkladu. Nikdy neotvírejte nabíječku. V případě poruchy se obraťte na odbornou dílnu. K nabíjení akumulátoru používejte jen nabíječku Güde. Při používání jiných nabíječích zařízení se mohou vyskytnout závady nebo dojit k požáru. Vnější povrch baterie musí být čistý a suchý, než ho budete nabíjet.

Pracovní pokyny

Akumulátory se dodávají jen částečně nabitě, a musí se před použitím poprvé plně nabít. Když přístroj běží pomalu nebo zůstane stát, dobijte akumulátor. Li-iontový akumulátor lze dobíjet kdykoliv, aniž by se zkrátila jeho životnost. Přerušení procesu nabíjení nepoškodí akumulátor Li-iontový akumulátor je chráněn elektronickou ochranou buňky „Electronic-Cell Protection“ proti hlubokému vybití. Podstatně kratší provozní doba nabitě baterie znamená, že je baterie spotřebovaná a musí se vyměnit. Používejte jen originální náhradní baterie

Symboly

- Chraňte akumulátor před horkem a ohněm.
- Chraňte akumulátor před vodou a vlhkostí.
- Chraňte akumulátor před teplotami nad 40°C.

NL - NEDERLANDS

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Laadapparaat

0,7A/24 L

Desbetreffende EG-Richtlijnen

2014/35/EU 2014/30/EU

Gebruikte harmoniserende normen

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; AFPS GS 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Batterj

3Ah/24 AP

Gebruikte harmoniserende normen

EN 62133:2002
UN 38.3

Wolpertshausen, 2018-04-12



Helmut Arnold/Bedrijfsleider
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten

Překlad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Nabíjecí zařízení

0,7A/24 L

Prohlášení o shodě EU

2014/35/EU 2014/30/EU

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; AFPS GS 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Baterie

3Ah/24 AP

Použité harmonizované normy

EN 62133:2002
UN 38.3

Wolpertshausen, 2018-04-12



Helmut Arnold/Jednatel
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.

Original – EG-Konformitätserklärung

CZ - ČESKY

Translation of the EC-Declaration of Conformity

	Nevyhazujte batérie do domovných odpadků.
	Dejte batérie do sběrný starých baterií, kde budou recyklovány setrně k život-nímu prostředí.
Nabíjecí zařízení	
	Pozor!/VAROVÁNÍ
	Přečtíte si návod k obsluze
	Nabíječku používejte jen ve vnitřních prostorech.
	Pojistka prístroje
	Typ ochrany II
	CE symbol
	Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické prístroje musí byť odevzdaný do príslušných sběren.
	Chraňte před vlhkem

Likvidace přepravního obalu
Obal chrání prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle eko-logicky prijateľných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetrí suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor*) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!
Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka
Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu prístroje. Záruka se vzťahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje. Do záruky nespadá neodborné použití jako např. přetížení prístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespadá do záruky.

	24 V
Batérie	3Ah/24 AP
Napátie	24 V ---
Kapacita akumulátora	3,0 Ah
Batérie-výkon	72 Wh
Hmotnosť	0,74 kg
Obj.Č	95808

	24 V
Nabíjacie zari-adenie	0,7A/24 L
Vstupné napätie	100 - 240 V~
Kmitočet	50–60 Hz
Výstupné napätie	25,2 V ---
Výstupný prúd	0,7 A
Príkon	30 W
Čas nabíjania (min.) ca.	300

Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu k obsluhe. Oboznáňte sa s ovládacími

prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky v návode uvedené bezpečnostné pokyny. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám. Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečno-stvo voči tretím osobám. Ak máte o zapojení a obsluhe prístroja pochybnos-ti, obráťte sa na zákaznický servis.

Bezpečnostné Pokyny

POZOR
Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Chyby pri dodržiavaní nižšie uve-dených pokynov môžu viesť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnym osobám. **Všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie uschovajte na budúce použitie.**

Prístroj môžu používať deti vo veku **8 rokov a viac** a osoby so znížený-mi fyzickými, zmyslovými alebo

Obal musí směřovať nahoru

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.

Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdaný do příslušných sběren.

Akumulátory likvidujte ekologicky
Li-iontové akumulátory podléhají povinnosti speciální likvidace. Vadné akumulátory nechte zlikvidovat specializovaným obchodem. Než se prístroj sešrotuje, musíte se z něj vyndat aku-mulátor. Poškodené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a Vaše zdraví, ak z nich unikajú jedovaté páry nebo kapaliny. Preto nikdy neposielajte vadný akumulátor poštou apod. Obráťte se, prosím, na své místní recyklační středisko. Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme prelepiť póly lepicí páskou, aby byly chránené proti zkratu. Nikdy akumulátor neotevrierte.

Důležité informace pro zákazníka
Upozorňujeme, že vrátení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadne provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabráni zbytetčnému poškolení pri doprave a jeho často spornému vyřízení. Prístroj je optimálne chránen jen v originálním obalu, a tím je zajištěno vlnulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naši domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednáč číslo a rok výroby. Všetchny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapíšte si je prosím dole.

	Sériové číslo:
	Objednací číslo:
	Rok výroby:
Tel:	+49 (0) 79 04 / 700-360
Fax:	+49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail:	support@ts.guede.com

POZOR!
Nabíjanie iného akumulátora nie je dovolené. S nabíjačkou sa nesmú nabíjať jednorazové batérie.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení vo všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať zodpovedným za škody.

Správanie v prípade núdze

Zaveďte úrazu zodpovedajúcu potrebnú prvú pomoc a vyzvite čo možno najrychlejšie kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalšími úrazmi a upokojte ho. Pre prípadnú nehodu musí byť na pracovisku vždy poruke lekárnička prvej pomoci podľa DIN 13164. Materiál, ktorý si z lekárničky vezmete, je potrebné ihneď doplniť. Ak požadujete pomoc, uveďte tieto údaje:
1. Miesto nehody
2. Druh nehody
3. Počet zranených
4. Druh zranenia

k požiaru. Vonkajší povrch batérie musí byť čistý a suchý pred tým, než ho budete nabíjať.

Batérie

Pri neodbornom používaní alebo pri používaní poškodeného akumulátora môžu unikaf pary. Privedené čerstvý vzduch a pri ťažkostiach vyhľadajte lekára. Pary môžu dráždiť dýchacie cesty.

Do šachty na zasunutie batérie sa nesmú dostať žiadne kovové časti (nebezpečnosťou skratu). Nepoužívajte nabíjačku nikdy vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Je vhodná len do vnútorných priestorov.

Uistite sa, či napätie siete súhlasí s údajmi na typovom štítku nabíjačky. Hrozi nebezpečnosťou zásahu elektrickým prúdom. Káblové spoje oddelujte len zatiahnutím za zástrčku. Ťahanie za kábel by mohlo poškodiť kábel i zástrčku, a potom by už nebola zaručená elektrická bezpečnosť.

Nikdy nepoužívajte nabíjačku, keď je kábel, zástrčka alebo vlastný prístroj poškodený vonkajšími vplyvmi. Pri poškodení nechajte opraviť v autorizovanom dieľni. Zabráňte, aby sa obmedzila funkcia chladenia zakrytím chladiacich drážok. Neprevádzkujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla alebo na horľavom podlažie. Nikdy neotvárajte nabíjačku. V prípade poruchy sa obráťte na odbornú dieľňu. Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačku Güde. Pri používaní iných nabíjajúcich zariadení sa môžu vyskytnúť poruchy alebo môže dôjsť

Nebezpečnosťou požiaru! Nebezpečnosťou explózie!
Nikdy nepoužívajte poškodené, chybné alebo zdeforované akumulátory. Akumulátor nikdy neotvárajte, nepoškodzujte a nenechajte spadnúť na zem. Nikdy nenabíjajte akumulátor v prostredí s kyselinami a ľahko zápalnými materiálmi. Chráňte akumulátor pred teplom a ohňom. Akumulátor používajte len pri teplote prostre-dia medzi 10 °C až +40 °C. Nikdy ho neodkladajte na vyukrovacie telesa a nevystavujte ho dlhší čas silnému slnečnému žiareniu. Po silnom zatažení ho najprv nechajte vychladnúť. Skrat – nepremosťujte kontakty akumulátora kovovými časťami. Pri likvidácii, doprave alebo skladovaní sa musí akumulátor zabaliť (plastové vrečúško, škátula), alebo sa musia prelepiť kontakty.

Pracovné pokyny

Akumulátory sa dodávajú len čiastočne nabité, a

	24 V
Feszültség	24 V ---
Akkumulátor kapacitás	3,0 Ah
Akkumulátor-teljesít-mény	72 Wh
Súly	0,74 kg
Megrend száam	95808

Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harma-dik személy biztonságáért. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

Biztonsági Tudnivalók
 FIGYELMEZTETÉS
Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent. **A jövőbeni újraolvasáshoz örizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.**

A készüléket csak olyan 8 évnél idősebb gyermekek, mozgáskor-

pretaételek prístroja, použítie nášila, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka
Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôzte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

	24 V
Akkumulátor	3Ah/24 AP
Feszültség	24 V ---
Akkumulátor kapacitás	3,0 Ah
Akkumulátor-teljesít-mény	72 Wh
Súly	0,74 kg
Megrend száam	95808

	24 V
Amulátor-Töltő készülék	0,7A/24 L
Bemeneti feszültség	100 - 240 V~
Frekvencia	50–60 Hz
Kimeneti feszültség	25,2 V ---
Kimeneti áram	0,7 A
Teljesítményvel-vétel	30 W
Töltési idő (min.) ca.	300

Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben. A kezelő személy felelős a balesetekért és a harma-dik személy biztonságáért. Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

Biztonsági Tudnivalók
 FIGYELMEZTETÉS
Olvassa el az összes biztonsági utasítást és rendelkezést. Az alábbi utasítások hibás betartása áramütés, tűz és/vagy súlyos balesetveszélyt jelent. **A jövőbeni újraolvasáshoz örizzen meg minden biztonsági utasítást és rendelkezést.**

A készüléket csak olyan 8 évnél idősebb gyermekek, mozgáskor-

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:

Rok výroby:

Tel: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Akkumulátor töltéséhez kizárólag Güde töltőt használjon. Más akkutöltő használatá esetén meghibásodás, illetve tűz veszélye áll fenn. Az akku külső felületének töltéskor tisztának és száraznak kell lennie.

Akkumulátor

Szakszerűtlen használat vagy sérül akku használatá esetén a készülékből gőz távozhát. Biztosítson elegendő friss levegőt, és komplikációk esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

	Óvja az akkumulátort 40°C-nál magasabb hőmérséklettől.
	Soha ne dobja az akkut a háztartási hulladék közé
	Az akkukat és elemeket minden esetben azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő telephelyen adja le.
Töltő készülék	
	Figyelem!/FIGYELMEZTETÉS
	Használat előtt olvassa el a használati utasítást!
	A töltőt kizárólag beltérben használja
	Készülék biztosíték
	Védelmi típus II
	CE jelzet

Munkautasítások
Az akumulátorok csak részben feltöltve kerülnek leszállításra, és a használatba vétel előtt teljesen fel kell őket tölteni. Ha a készülék lassan dolgozik, vagy leáll, töltse fel az akkut. A Li-ion akku bármikor tölthető az élettartam lerövidülése nélkül. A töltés folyamataának megszakítása nem vezet az akku megsérüléséhez. A Li-ion akkut mélykísülés ellen védő "Electron-ic-Cell Protection" elektronikusan cellavevélem védi. Az akku jelentősen lerövidülő üzemiideje azt jelzi, hogy az akku élettartam végehez közeledik, és ki kell cserélni. Kizárólag eredeti gyári pótalkukat használjon.

SymboleSymboly
Akumulátor
 Óvja az akumulátor a túlzott meleggel és tüzzel szemben.
 Óvja az akkumulátort vízzel és ned-vességgel szemben.

Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.
 Védje nedvesség ellen
 A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett pikto-gramokból következnek.

Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

Az akkukat környezetbarát módon semmisítse meg.

A Li-ion akkukat speciális módon kell megse-misíteni. A hibás akkukat szaküzletben adja le. A készülék bezúása előtt ki kell belőle venni az akkut. A sérült akkuk környezetszennyezéshez vezetnek, és károsíthatják az Ön egészségis is, ha mérgező gőzök vagy folyadékok szivárognak belőle.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibák-ból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklam-áció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot. A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megromlásódása.A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére
Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Tel: +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-Mail: support@ts.guede.com

Tűzveszély! Robbanásveszély!
Soha ne vylhasujeme ny, že koncepcia a konstrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným poži-adavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ
Týmto vyhlasujeme ny, že koncepcia a konstrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným poži-adavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

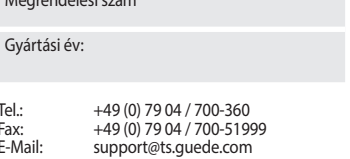

Nabíjacie zariadenie
0,7A/24 L

Vyhlásenie o zhode EÚ
 2014/35/EU
 2014/30/EU

Použité harmonizované normy

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; AFPS G5 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Použité harmonizované normy

EN 62133:2002	UN 38.3
<p>Wolpertshausen, 2018-04-12</p>  	

Helmut Arnold/Konate^f
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Splnomocnený zostaviteľ technické podklady.

Fordítása azonosossági nyilatkozat EU
Ezzel kijelentjük mi, hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Töltő készülék
0,7A/24 L

Illetékes EU előírások
 2014/35/EU
 2014/30/EU

Használt harmonizált normák

EN 60335-1:2012/A11:2014	EN 55014-2:2015
EN 60335-2-29:2004+A2:2010	EN 61000-3-2:2014
EN 62233:2008; AFPS G5 2014:01 PAK	EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2006/A2:2011	

Použité harmonizované normy

EN 62133:2002	UN 38.3
<p>Wolpertshausen, 2018-04-12</p>  	

Helmut Arnold/Ügyvezető igazgató
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva